

STAR  
THE  
**EMPIRE  
STRIKES BACK**<sup>TM</sup>  
WARS



# L'EMPIRE CONTRE ATTAQUE

## INTRODUCTION

Ce jeu est la version officielle pour micro ordinateur du célèbre coin-op EMPIRE STRIKES BACK. C'est un jeu d'action interactif pur un joueur.

## INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT

### *Spectrum 48k*

Cassette: Chargez " " et appuyez sur Enter puis commencez à taper.

### *Spectrum 128k/+2*

Cassette: Utilisez l'option chargement du menu de départ.

### *Spectrum +3*

Cassette: Utilisez l'option de chargement du menu de départ, assurez vous que le lecteur de disque est vide puis commencez à taper.

Disquette: Placez la disquette dans le lecteur et utilisez l'option chargement à partir du menu de départ.

### *Commodore 64/128*

Cassette: Appuyez sur SHIFT et en même temps sur RUN STOP puis commencez à taper.

Disquette: Insérez la disquette, tapez LOAD " ", 8, 1, et appuyez sur RETURN.

### *Amstrad*

Cassette: Appuyez sur CTRL et en même temps sur la petite touche ENTER.

Disquette: Insérez la disquette, tapez /CPM et appuyez sur ENTER (s'obtient on appuyant sur SHIFT et en même temps sur ( / )

### *Amiga/Atari ST*

Disquette: Mettre en marche la machine et insérez la disquette.

### *BBC*

Cassette: Tapez CHAIN " ", appuyez sur RETURN et commencez à taper.

Disquette: insérez la disquette, appuyez sur SHIFT et sur la touche BREAK.

## LE JEU

Vous êtes aux commandes d'une moto-neige de Luke Skywalker et de l'engin spatial Millennium Falcon de Han Solo. Votre but est de sauver l'asteroïde toute entière, pour ce faire, il vous faut atteindre la base Rebel de Hoth et vous échapper vers les cieux.

Vous devez réussir à passer 4 niveaux de jeu pour atteindre l'asteroïde toute entière.

Le 1er niveau de jeu vous engagera dans une bataille à la surface de la cachette Rebel. Votre but comme Luke Skywalker sur une moto-neige est d'empêcher les probots d'envoyer les images du générateur de puissance Rebel à Darth Vader.

Le 2ème niveau de jeu se poursuit avec Luke Skywalker sur sa moto-neige s'engageant dans une bataille spectaculaire contre deux bêtes impériales. Les bêtes AT/ST sont petites mais très mobiles. Les bêtes AT-AT sont énormes et difficiles à détruire avec des souffleurs.

Un certain nombre de câbles de remorquage peut être accroché aux jambes des AT/AT. Ces énormes bêtes avancent vers le générateur de puissance Rebel ainsi la course a commencé pour atteindre la base Rebel.

Le 3ème niveau de jeu engage Han Solo dans son engin spatial Millennium Falcon au milieu d'un turbulent champ d'asteroïdes. Il faut éviter les astéroïdes pour sauver l'asteroïde énorme.

Pour tous les niveaux de jeu, il vous faut éviter de rencontrer des objets ou des tirs ennemis, ou alors le nombre de vos boucliers déflecteurs augmentera.

Dans tous les niveaux de jeu, vous pouvez gagner des points de bonus pour avoir fait exploser un certain nombre de cibles. Vous gagnerez une lettre parmi celles qui composent le mot JEDI en plus des points de bonus. Une fois que vous aurez réussi à gagner toutes les lettres qui composent le mot JEDI, vous aurez la force JEDI qui vous rend invincible contre toutes les forces ennemies pendant un certain temps.

### Score

Balle de tir	3
Transmission	5
Tir d'étoile	7
Probot	25
Bête AT/ST	50
Bête AT/AT	75

### Score

Vaisseau spatial	100
Fin de l'onde	2500
Lettre de Jedi	5000
Bonus de vol	5000
Bonus de Jedi	20000

## CONTROLE

La mote-neige, le Millenium Falcon, le tir et le relachement du cable de remorque peuvent être contrôlés en utilisant le joystick ou le clavier. Sur Atari ou Amiga, il est aussi possible d'utiliser la souris. Choisissez l'option contrôle et définissez les touches une fois que le jeu est chargé – les touches choisies et l'option contrôle apparaîtront sur l'écran de titre.

## CHOISIR LE NIVEAU DE DIFFICULTE

Au début de chaque nouveau jeu, vous pouvez choisir entre les niveaux 1, 2 ou 3 pour commencer avec un score au début de 0, 100 000 ou 250 000 respectivement. Il est recommandé aux débutants de commencer par le niveau 1.

Pour choisir le niveau débutant, il suffit de pointer le curseur sur l'icône appropriée et d'appuyer sur tir.

**Bonne chance et encore une fois, que la Force soit avec vous! Pour toujours.**

UBI Soft

1 vote Felix Eboué, 9400 Créteil, France, 16 (1) 48989900

## SPIEL ANLEITUNG

### Einführung:

Dieses Spiel ist die offizielle Heimcomputer-Version der berühmten Automaten-Spiele THE EMPIRE STRIKES BACK

Es handelt sich hierbei um ein interaktives Action-Spiel für einen Spieler.

### Ladeanweisungen:

#### *C64/128 Kasette:*

Drücken Sie gleichzeitig die SHIFT – und die RUN/STOP-Taste herunter und betätigen Sie die PLAY-Taste des Datenrekorders.

#### *C64/128 Diskette:*

Tippen Sie LOAD " ", 8, 1 und drücken die RETURN-Taste.

#### *Amiga/Atari ST:*

Lösen Sie einen RESET aus und legen dann die Diskette ein.

#### *Schneider CPC Kasette:*

Drücken Sie die CTRL- und kleine ENTER-Taste herunter.

Betätigen Sie dann die PLAY-Taste des Datenrekorders und drücken eine beliebige Taste.

#### *Schneider CPC Diskette:*

Drücken Sie die SHIFT- und die 9-Taste herunter und tippen Sie CPM. Auf dem Bildschirm erscheint dann ICPM.

#### *Spectrum 48k Kasette:*

Tippen Sie LOAD " " und drücken die ENTER-Taste. Betätigen Sie dann die PLAY-Taste des Datenrekorders.

#### *Spectrum 128k/+2 Kasette:*

Benutzen Sie die Tape-Loader-Option des Startup-Menüs.

#### *Spectrum +3 Kasette:*

Benutzen Sie die Loader-Option des Startup-Menüs und achten Sie darauf, daß keine Diskette im Laufwerk liegt.

Starten Sie dann das Kassettenlaufwerk.

#### *Spectrum +3 Diskette:*

Legen Sie die Spieldiskette in das Laufwerk ein und benutzen Sie die Loader-Option des Startup-Menüs.

#### *BBC Kasette:*

Tippen Sie: CHAIN " " und drücken die RETURN-TASTE.

Starten Sie dann das Kassettenlaufwerk.

#### *BBC Diskette:*

Legen Sie die Diskette ein, halten die SHIFT-Taste heruntergedrückt und drücken die BREAK-Taste.

## Das Spiel

Sie kommandieren Luke Skywalkers Schneemobil und Han Solos berühmtes Raumschiff, den Millenium-Falken. Ihr Hauptziel ist es, sich im großen Asteroiden in Sicherheit zu bringen. Dazu müssen Sie den Rebellenstützpunkt auf Hoth erreichen und wieder durch die Lüfte zu entkommen. Erst wenn Sie alle Levelerfolgreich durchlaufen haben, können Sie sich auf dem großen Asteroiden in Sicherheit bringen.

Im ersten Level müssen Sie als Luke Skywalker von Ihrem Schneemobil aus die gegnerischen Roboter (Probots) daran hindern, Bilder der Kraftstation der Rebellen an Darth Vader zu funken.

Im zweiten Level werden Sie als Luke Skywalker in einen spannenden Kampf mit zwei Arten von imperialen Laufmobilen verwickelt: Der AT/ST-Typ ist klein, aber sehr wendig; und der AT/AT-Typ ist sehr groß und nur äußerst schwer mit Geschützen zu deaktivieren. Sie können eine begrenzte Zahl von Schleppptauen auf die Beine der Läufer abfeuern. Beeilen Sie sich, denn die Läufer bewegen sich auf die Kraftstation zu.

Im dritten Level sind Sie als Han Solo mit Ihrem Raumschiff, dem Millennium-Falken, in ein turbulentes Asteroiden-Feld geraten. Hier müssen Sie den zahlreichen Gesteinsbrocken ausweichen, um sich auf dem großen Asteroiden in Sicherheit zu bringen.

Zwar verringern Zusammenstöße mit Asteroidenbrocken sowie gegnerische Treffer die Anzahl Ihrer Schutzschilde, jedoch bekommen Sie ab einer bestimmten Anzahl von Treffern auf gegnerische Objekte Bonuspunkte. Zusätzlich erscheint ein JEDI-Buchstabe.

Wenn Sie genug Bonuspunkte gesammelt haben, so daß sämtliche Buchstaben des Wortes JEDI erscheinen, haben Sie die wahre Macht eines Jedi-Ritters erreicht, und sind für einen begrenzten Zeitraum gegen die Kräfte der dunklen Seite der Macht immun.

#### **Punktwertung**

Feuerball	3
Übertragung	5
Star Shot	7
Probot	25
AT/ST-Läufer	50
AT/AT-Läufer	75

#### **Punktwertung**

Tie-Fighter	100
komplette Welle	2500
Jedi-Buchstabe	5000
Flug-Bonus	5000
Jedi-Bonus	20000

#### **Steuerung**

Das Schneemobil, der Millennium-Falke und das Abfeuern der Schleppptau können mit der Tastatur oder mit dem Joystick gesteuert werden.

Beim Amiga und Atari ST kann auch die Maus benutzt werden.

Sie können die gewünschte Steuerung einstellen, nachdem das Spiel geladen worden ist.

Die so festgelegte Steuerung wird dann auf dem Titelschirm angezeigt.

#### **Die Auswahl des Schwierigkeitsgrades**

Zu Beginn jedes neuen Spiels können Sie auswählen, ob Sie mit Level 1, 2 oder 3 (mit 0, 10000 oder 25000 Startpunkten) anfangen möchten.

Zur Auswahl des Levels bewegen Sie den Cursor einfach auf das entsprechende Symbol und drücken dann den Feuerknopf.

***Viel Glück, und möge die Macht wieder mit Ihnen sein. Immer.***

Rushware Microhandels gesellschaft mbH

Bruchweg 728-732, West Germany, +2101/6070

## **INSTRUCCIONES DEL JUEGO**

### **INTRODUCCIÓN**

Este juego es la versión oficial para ordenadores caseros del famoso EMPIRE STRIKES BACK. Se trata de un juego de acción diseñado para un solo jugador.

### **INSTRUCCIONES DE CARGA**

#### **Spectrum 48**

Cassette: Load "" y pulsa ENTER, después pon en marcha la cinta.

#### **Spectrum 128K/+2**

Cassette: Utiliza la opción 'Tape Loader' del menú de arranque.

#### **Spectrum +3**

Cassette: Utiliza la opción 'Loader' del menú de arranque. Comprueba que la unidad de disco está vacía y después pon en marcha la cinta.

Disco: Inserta el disco en la unidad, y utiliza la opción 'Loader' del menú de arranque.

#### Commodore 64/128

Cassette: Mantén presionado SHIFT y pulsa la tecla RUN/STOP, después pon en marcha la cinta.

Disco: Inserta el disco, teclaea LOAD "",8,1 y pulsa RETURN.

#### Amstrad

Cassette: Mantén presionada CTRL y pulsa la tecla SMALL ENTER.

Disco: Inserta el disco, teclaea/CPM y pulsa ENTER. (/se obtiene manteniendo presionado SHIFT y pulsando (a)).

#### Amiga/Atari ST

Disco: Reajusta la máquina e inserta el disco.

#### BBC

Cassette: Teclaea CHAIN"", pulsa RETURN y después pon en marcha la cinta.

Disco: Inserta el disco, mantén presionada SHIFT y pulsa la tecla BREAK.

### EL JUEGO

Controlas el vehículo snowspeeder de Luke Skywalker y la nave espacial Millenium Falcon de Han Solo. Tu misión principal es llegar al gigantesco asteroide. Para hacer ésto, dirígete a la base Rebel de Hoth y escapa a los cielos.

Deberás sobrevivir cuatro niveles del juego para llegar al gigantesco asteroide. En el primer nivel del juego deberás luchar en la superficie del escondite de Rebel. Tu misión, como Luke Skywalker pilotando su snowspeeder, es impedir que los robots envíen fotografías del generador de potencia de Rebel a Darth Vader.

En el segundo nivel del juego, Luke Skywalker pilotando su snowspeeder, deberá enfrentarse a una espectacular batalla contra dos tipos de transeúntes imperiales. Los transeúntes AT-ST son pequeños pero muy rápidos. Los transeúntes AT-AT son enormes y será muy difícil que los destruyas. Puedes atacarles lanzándoles algunos cables de arrastre a las piernas. Los transeúntes se dirigen hacia el generador de potencia de Rebel, su objetivo es llegar a la base Rebel.

En el tercer nivel del juego, Han Solo pilotando su nave Millenium Falcom, deberá pasar a través de un campo de turbulencias. Evita los asteroides si quieres llegar sano y salvo al asteroide gigante.

En todos los niveles del juego, evita chocar con objetos y balas enemigas o disminuirá tu indicador de nivel de blindaje. Además, en cada uno de los niveles del juego puedes ganar puntos haciendo estallar algunos blancos. Ganarás una carta JEDI además de los puntos de bonificación. Cuando hayas reunido todas las letras que forman la palabra JEDI, conseguirás fuerza JEDI real que te hará invencible durante un cierto periodo de tiempo.

#### Puntuación

Bola de Fuego	3
Transmisión	5
Bala Estrella	7
Robot	25
Transeúntes AT-ST	50
Transeúntes AT-AT	75

#### Puntuación

Atar al Luchador	100
Terminación de Onda	2500
Carta Jedi	5000
Puntos volantes	5000
Puntos Jedi	20000

### CONTROL

Utiliza el joystick o teclado para controlar el Snowspeeder/ Millenium Faloom y para disparar/soltar los cables de arrastre. Los ordenadores Atari y Amiga también pueden usar el ratón.

Selecciona una opción de control y define las teclas cuando hayas cargado el juego – las teclas y controles seleccionados aparecerán en la pantalla de título.

### SELECCIÓN DEL NIVEL DE DIFICULTAD

Al comenzar una nueva partida puedes elegir entre varios niveles 1, 2 ó 3 cuyas puntuaciones de arranque son 0, 100000 ó 250000 respectivamente. Si eres un principiante te recomendamos que selecciones el nivel 1. Para elegir tu opción, apunta el cursor sobre el icono correspondiente y pulsa Disparo.

***Buena suerte y que la Fuerza esté siempre contigo.***

Erbe Software

Nunez Morgado 11, 28036 Madrid, (91) 447 3410



## GAME INSTRUCTIONS

### INTRODUCTION

This game is the official home computer version of the famous EMPIRE STRIKES BACK coin-op. It is an interactive action game for one player.

### LOADING INSTRUCTIONS

*Spectrum 48k*

Cassette: Load " " and press Enter, then start tape.

*Spectrum 128k/+2*

Cassette: Use 'Tape Loader' option from startup menu.

*Spectrum +3*

Cassette: Use 'Loader' option from startup menu, ensure disk drive is empty, then start tape.

Disk: Place disk in drive, and use 'Loader' option from startup menu.

*Commodore 64/128*

Cassette: Hold down SHIFT and press RUN STOP key, then start tape.

Disk: Insert disk, type LOAD "\*", 8, 1 and press RETURN.

*Amstrad*

Cassette: Hold down CTRL and press the small Enter key.

Disk: Insert disk, type ICPM and press Enter. (I is obtained by holding down SHIFT and pressing @).

*Amiga/Atari ST*

Disk: Reset machine and insert disk.

*BBC*

Cassette: Type CHAIN " ", press Return, then start tape

Disk: Insert Disk, hold down shift press the BREAK key.

### THE GAME

You command Luke Skywalker's snowspeeder vehicle and Han Solo's Millennium Falcon spacecraft. Your main goal is to reach the safety of the huge asteroid. To do this, you must reach the Rebel base on Hoth and escape to the skies.

You must survive four levels of play to reach the huge asteroid. The first level of play will engage you in a battle on the surface of the Rebel hideout. Your goal, as Luke Skywalker on a snowspeeder is to stop the probots from sending pictures of the Rebels' power generator to Darth Vader.

The second level of play continues with Luke Skywalker on his snowspeeder engaging in a spectacular battle against two types of imperial walkers. AT-ST walkers are small but very mobile. AT-AT walkers are huge and difficult to destroy with blasters. A limited number of tow cables can be fired





at AT-AT legs. The walkers are advancing towards the Rebel power generator, so the race is on to reach the Rebel base.

The third level of play engages Han Solo in his Millennium Falcon amidst a turbulent asteroid field. Asteroids must be avoided to reach the safety of the huge asteroid.

In all levels of play you must avoid colliding with objects and enemy shots, or your number of deflector shields will decrease. Also, in all levels of play you can earn bonus points for exploding a certain number of targets. A JEDI letter will be awarded in addition to the bonus points. Once all the letters that spell out JEDI have been awarded, you will have attained true Jedi Force, which makes you invincible against all Dark Side forces for a limited amount of time.

#### Scoring

Fireball	3
Transmission	5
Star Shot	7
Probot	25
AT-ST Walker	50
AT-AT Walker	75

#### Scoring

Tie Fighter	100
Wave Completion	2500
Jedi Letter	5000
Flying Bonus	5000
Jedi Bonus	20000

#### Control

The Snowspeeder/Millennium Falcon and firing/release of the tow cable can be controlled using Joystick or Keyboard. With Atari and Amiga computers, the mouse can also be used.

Choose your control option, and define the keys once the game has loaded – chosen keys and controls will be displayed on the title screen.

#### Choosing the level of difficulty

At the start of each new game, you have the option to choose between starting at level 1, 2 or 3 with a different starting score of 0, 100000 or 250000 respectively. Beginners are recommended to start at level 1. To choose the starting level, simply point the cursor at the appropriate icon and then press fire.

*Good luck, and once again, may the Force be with you! Always.*

Copyright (R), TM & (C) 1988, 1984 LUCASFILM LTD. & TENGENT. All Rights Reserved.  
DOMARK LTD Registered User.

The game is sold subject to the following conditions: all unauthorised copying, hiring, lending, exchanging, public performance and broadcasting is strictly prohibited.

**Credits** Motion Picture: Lucasfilm Ltd. Computer Game: Vektor Grafix, who are: Programming: Andy Craven, Ciaran Gultnieks, George Iwanow, Mark Robinson. Graphics: Derrick Austin.  
CERTAIN VERSIONS HAVE A SECRET FEATURE FOR YOU TO DISCOVER